

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 71 (1962)  
**Heft:** 5

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





# DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

Nr. 5 71. Jahrgang

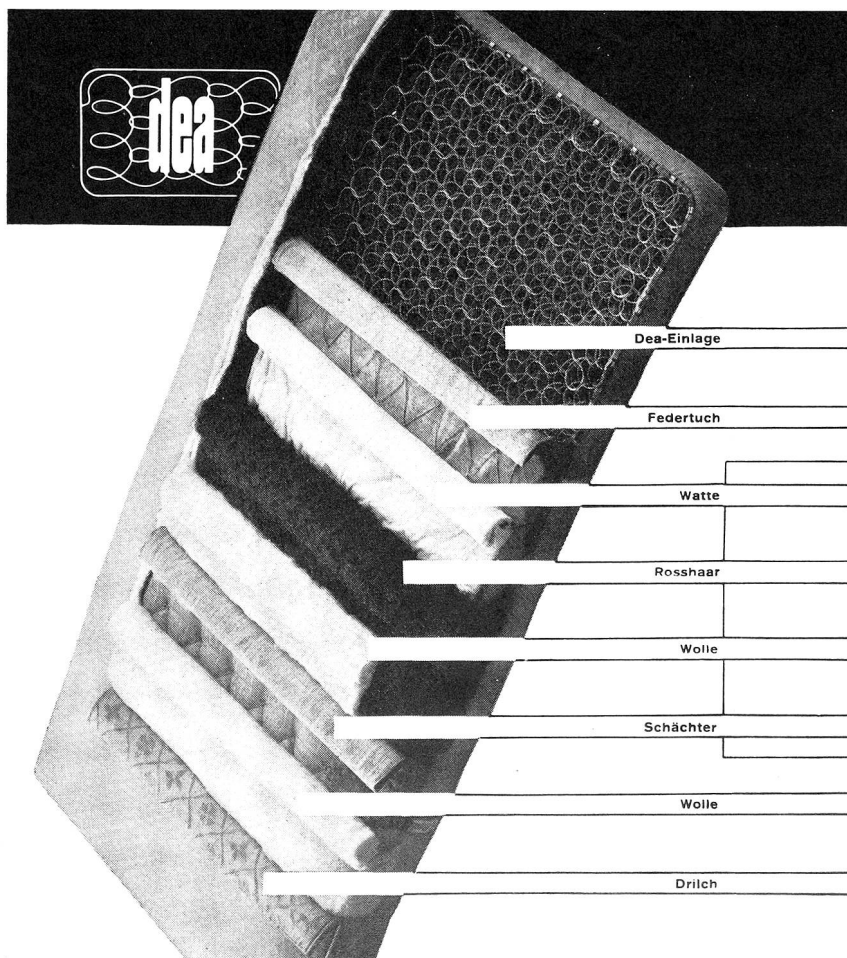
Bern, 1. Juli 1962





Legen Sie Ihre Ersparnisse richtig an?  
Wir beraten Sie gerne.

SCHWEIZERISCHER  
BANKVEREIN



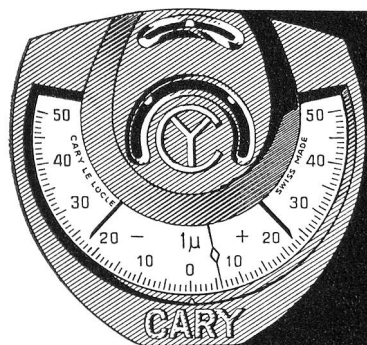
**DEA-Matratzen sind elastisch,  
solid und warm**

Normaler Gebrauch vorausgesetzt  
geben wir für die Federeinlage  
wie für die Polsterung 10 Jahre  
Garantie.

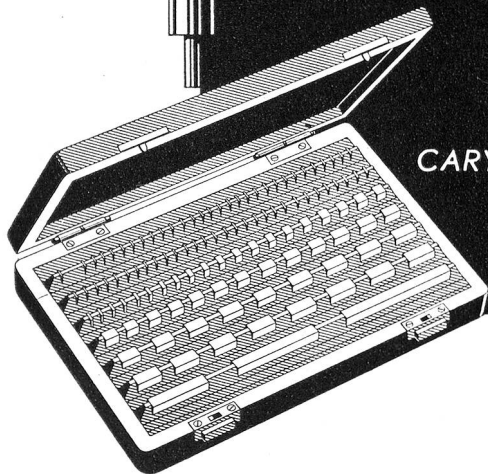
DEA-Matratzen sind Embru-  
Matratzen und Embru-Matratzen  
sind nicht umzubringen.

**embru**

Embru-Werke Rüti ZH  
Telefon (055) 4 48 44  
Embru-Werke, Filiale Zürich  
Engelstrasse 41  
Telefon (051) 23 53 13



Micro comparateur CARY Feinzeiger

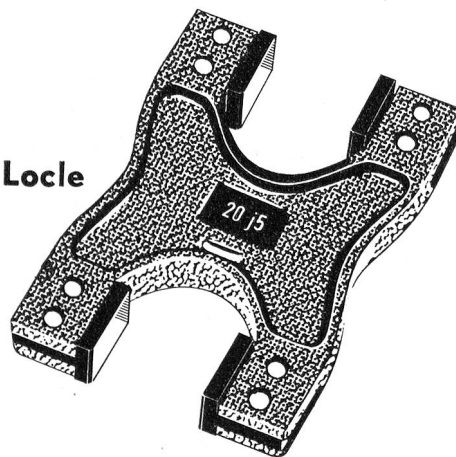


Cales-étalons en acier et carbure  
CARY Stahl- und Hartmetall-Parallel-Endmasse

Lehren  
Parallel-Endmasse  
Feinmessgeräte

# CARY

Le Locle



Calibre à mâchoires en carbure CARY «GIHA»  
CARY «GIHA» Hartmetall-Grenzrachenlehre

Jauges (calibres)  
Cales-étalons  
Instruments de mesure

## HERMES

im Büro in der Schule zu Hause auf Reisen 7 Modelle

HERMES betrachtet es als Dienst am Kunden, für jeden noch so verschiedenartigen Verwendungszweck die richtige Schreibmaschine bereit zu halten. In der Tat präsentiert die einheimische Marke HERMES eine noch nie dagewesene Auswahl von 7 verschiedenen Grundmodellen in 16 Varianten, 15 verschiedenen Schriftarten und 70 Tastaturen. Darüber hinaus stehen Spezialmodelle zu Gebot: HERMES-Electric mit proportionellem Wagenschritt, HERMES mit hektographischem Band, Doppelfarbband-Vorrichtung, Kontorvorsteck-Gerät usw. — Von der kleinsten und leichtesten Aktentaschen-Schreibmaschine der Welt bis zum vollelektrischen Kanzleimodell mit universeller Ausrüstung bietet HERMES in letzter technischer Vollendung, schweizerischer Qualitätsarbeit und überlegener Leistung die vielseitigste Schreibmaschinen-Kollektion. — Der HERMES-Fachmann steht Ihnen jederzeit beratend zur Verfügung und ist bestrebt, Ihnen mit der richtigen Wahl Ihrer Schreibmaschine die Arbeit rationell zu gestalten und dadurch zu erleichtern. Unterbreiten Sie uns bitte Ihr Problem — wir beraten Sie gerne.

### HERMAG

Hermes-Schreibmaschinen AG, Waisenhausstr. 2, Tel. (051) 25 66 98  
Zürich 1 — Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz.

Apparate aus rostfreiem Stahl für pharmazeutische und medizinische Zwecke

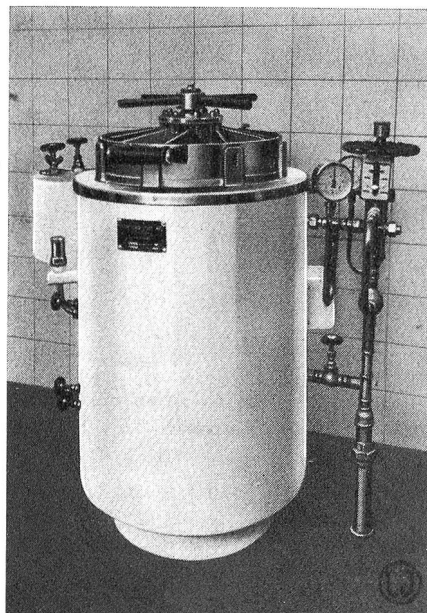
Sterilisierapparate

Autoklaven

Maschinen und Apparate für die Nahrungsmittelindustrie

Zentrifugen

Pasteurisanlagen



Gebrüder Ott AG  
Maschinenfabrik Worb

Filiale in Zürich, im Schilf 10

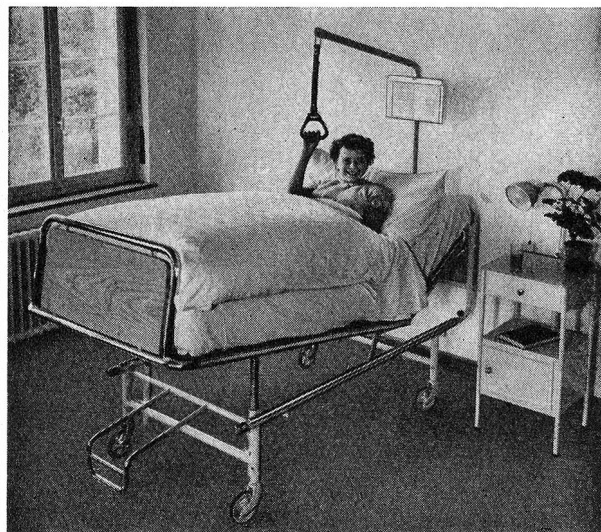


**Haco-Qualität bewährt sich täglich  
im Haushalt und im Grossbetrieb!**

**HACO AG GÜMLIGEN**

Telefon (031) 52 00 61

## Hochlager- Krankbetten und übriges Krankenmobiliar



immer tadellos und vorteilhaft durch

**Basler Eisenmöbelfabrik AG Sissach**

vorm. Th. Breunlin & Cie. Tel. (061) 85 17 91



Medaille als Andenken an unseren verehrten General  
50 mm Durchmesser

in Bronze per Stück Fr. 8.—  
in Silber 0.925 per Stück Fr. 20.—  
in 18 Karat Gold, per Stück Fr. 300.—  
Änderungen vorbehalten

**HUGUENIN**

MÉDAILLEURS seit 1868

**LE LOCLE**



Guter Schlaf  
ist mir viel wert  
drum hab' ich ein  
**SUPERBA-Bett**

SUPERBA-MATRATZEN sind komfortabler,  
dauerhafter und  
hygienischer, weil *Sanitized*

Verkauf durch den Fachhandel



# Fortschritt durch Forschung...



bedeutet die Gewinnung der in der Natur vorhandenen Heilkräfte in Form ihrer reinen Wirksubstanzen. Erst mit der Isolierung des reinen Wirkstoffes gelingt es, die Basis für ein Heilmittel zu schaffen, das gute Verträglichkeit, Haltbarkeit und eine gleichmässige Wirkung garantiert. Der Isolierung der reinen Wirkstoffe folgt die Aufklärung ihrer chemischen Struktur.

Einen weiteren Schritt bedeutet die synthetische Herstellung der erforschten Substanzen im Laboratorium. Darüber hinaus aber gewinnen frei geschaffene, in der Natur nicht vorkommende Substanzen für die Heilkunde stetig an Bedeutung und erschliessen ein Neuland, dessen Grenzen noch nicht abzusehen sind.

Zuverlässigkeit und Qualität zeichnen die von SANDOZ entwickelten Farbstoffe, Pharmazeutika und Chemikalien aus.

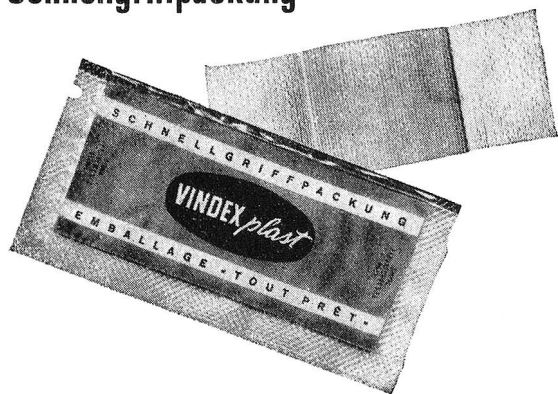
# SANDOZ <sup>A</sup>/<sub>G</sub>



**VINDEX** *plast*

**Wundschnellverband  
schützt und heilt**

**In der neuen  
Schnellgriffpackung**



- Jeder Pflasterabschnitt in einer hermetisch verschlossenen Viscosefolie
- Schützt den Schnellverband vor Schmutz und Feuchtigkeit
- Jederzeit gebrauchsfertig, ohne Schere
- Leicht zum Mitnehmen im Portemonnaie, in der Handtasche, im Sportsack



In Apotheken und Drogerien

Schweizer Verbandstoff- und Wattefabriken AG  
Flawil SG

## DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

Nr. 5 1. Juli 1962

### VERLAG

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern  
Telephon (031) 2 14 74  
Jahresabonnement Fr. 8.—, Ausland Fr. 10.—  
Einzelnummer Fr. 1.20  
Postcheckkonto III 877 Erscheint alle 6 Wochen

### REDAKTION

Marguerite Reinhard,  
Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern

### ADMINISTRATION UND INSERATEN-VERWALTUNG

W. Leuzinger,  
Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern  
Telephon (031) 2 14 74

### DRUCK

Vogt-Schild AG, Solothurn

### INHALT

*Gedanken nach einer Anerkennung*

*Tagebuch von Oujda*

Von Dr. Beatrice Steinmann

*Jener kleine Bahnhof, an dem nie etwas geschah*

Von Ginette Bura

*Was geht in Algerien?*

*Ein Besuch im Tibeterhaus von Waldstatt*

Von Marguerite Reinhard

*In Nepal geht die Hilfe an die tibetischen Flüchtlinge weiter*

*Die Unité Médicale Suisse im Dienste der modernen Ausbildung der kongolesischen Krankenpfleger*

Praktische Ausbildung im Kintambospital  
Von Dr. med. R. Lasserre und Marcel Rod

*Aus unserer Arbeit*

### Zum Titelbild:

*Abfahrt eines Camions mit algerischen Heimkehrern vom Lager Bled-es Souani ins Auffanglager von Ferme Ti-boul auf algerischem Boden.*

Foto Beatrice Steinmann.

